

Ballets de Hispanoamérica

de Salvador Ruiz de Luna



con *Marifé*

y *Luisa de Córdoba*

Teatro Emperador

◆ **MIÉRCOLES 30 y JUEVES 31 ENERO 1952**
Funciones a las 7,30 tarde y 11 noche



BALLETS DE HISPANOAMERICA

Música de **SALVADOR RUIZ DE LUNA**
Argumentos y Letras de **CARLOS BALLESTER**
Coreografía de **ALBERTO TORRES**

ACTO 1.º

Tres Bocetos Castellanos

- a) **La Jara:** Asunción del Valle, Carmen O'Gallagher, Carmen Azofra, José Romero, Vicente Albert y Juan Garrido.
- b) **La Mancha:** LUISA DE CORDOBA, José Romero, Vicente Albert, Juan Garrido, Joaquín Reyes, Juan Belmonte y Adolfo Ximénez.
- c) **La Vera:** Carmen O'Gallagher, Asunción del Valle, Anita Costa, Carmen Azofra, Carmen Bermar, Lolita Salas; José Romero, Vicente Albert, Juan Garrido, Joaquín Reyes, Juan Belmonte y Adolfo Ximénez.

Castilla la Nueva funde en sus danzas populares la sana alegría del pueblo con la serenidad de su paisaje.

Las tres regiones que integran este baile están representadas por una jota, unas seguidillas y un fandango castellano. Este último influenciado por cadencias y giros de la vecina Extremadura.

Viejo Madrid (Fantasía madrileña)

De otro tiempo: Quinita Colme.

Que no te quiero: Consuelo Alvarez, Quinita Colme y Joaquín Reyes.

Como réplica a los bailes de Corte, el chispeante pueblo madrileño del siglo XVIII creó el Bolero, mezclando a la elegancia académica de las danzas de entonces la donosura arrogante de su majeza. El siglo XIX importa la "mazurka" de otras tierras y la imprime el casticismo de sus noches verbeneras.

Rapsodia Agarena

Los juncales: MARIFE, C. O'Gallagher, C. Azofra, C. Bermar, A. del Valle, A. Costa, L. Salas, J. Romero, V. Albert y J. Garrido.

La buenaventura: LUISA DE CORDOBA, Q. Colme y C. Alvarez.

La siguirilla: MARIFE.

Los fandangos: Toda la Compañía.

El libre albedrío de los gitanos todo lo cambia. Desde las legendarias formas egipcias a los racionales estilos andaluces, quedan transformados bajo el peculiar carácter de esta raza pintoresca. Así las soleares, peteneras, tientos, polos y siguirillas, que nacieron en Andalucía, toman en copla y danza de los agarenos ese hondo y trágico sentido de la vida que les caracteriza.

La buenaventura es su manera típica de descubrirnos el porvenir a dos caras con esa ingenua importancia que culmina en el cobro de unas monedas.

Los fandangos que cierran esta rapsodia muestran en su comienzo la forma pura popular para darnos en su final la versión gitana con toda su fuerza y genialidad interpretativa.



ACTO 2.º

La Bamba (México)

MARIFE, A. del Valle, C. Bermar, J. Romero, J. Garrido y J. Belmonte.

Forma popular del Estado de Veracruz, en la que juega el amor, acusado en el hombre por su viril decisión y expresado en la mujer por un tierno recato. Como la mayoría de las danzas americanas, une a su característico tipismo el mas fiel acento español.

Kaspiña Kaspiñai (Bolivia)

LUISA DE CORDOBA, Quinita Colme y Consuelo Alvarez.

Los ritmos y melodías aborígenes conservan íntegro su carácter a través de los siglos y de las influencias españolas. Esta danza-canción nos muestra la inocencia maliciosa de tres "cholas" (indias jóvenes) con su graciosa y peculiar manera de mezclar el idioma castellano con el "quitchua" (dialecto indígena).

Argentina (Tipos y costumbres)

Zamba: C. Alvarez, C. Azofra, J. Romero y A. Ximénez. - **Indios del Norte:** MARIFE, V. Albert y J. Reyes. - **Milonga:** Consuelo Alvarez y Adolfo Ximénez. - **Vidalita:** LUISA DE CORDOBA. - **Gato-Malambo:** LUISA DE CORDOBA, C. Alvarez, C. Azofra, J. Romero y A. Ximénez.

Esta estampa recoge el tono nostálgico de todo el folklore argentino y se manifiesta en el estilo criollo que se expone como preludio. La zamba (como la jota en España) es el baile común a todas las provincias argentinas, diferenciadas por el matiz que cada región le imprime. El Carnavalito corresponde a la zona norteña que fronteriza con Bolivia es la única con Perú que conserva personalidad aborigen. La Milonga, hija del Tanguillo y madre del Tango, es la manifestación castiza del Buenos Aires del 800, y la Vidalita unida a la zamba-canción, ofrece su contraste bucólico de la Pampa. El Gato-Malambo, opone la dulzura de la "china" (mujer del campo) a la bravura del "centauro" (caballista gaucho), en pasos y zapateados de origen andaluz.

Perú (Tipos y costumbres)

Rito inca: Q. Colme, C. O'Gallagher, V. Albert y J. Reyes. - **Huaiño:** MARIFE, A. del Valle, C. Bermar, J. Romero, J. Belmonte y J. Garrido. **Carnavalito limeño:** LUISA DE CORDOBA. - **Los macedores de coca:** V. Albert y J. Reyes. - **Alucinación guerrera:** A. del Valle, C. Azofra, A. Costa, C. Alvarez, C. Bermar, L. Salas, J. Romero, V. Albert, J. Garrido, J. Belmonte, J. Reyes y A. Ximénez.

En la Fantasía se expresa la quietud impresionante de las gentes del altiplano en la época inca. El Huaiño, danza actual, que se conserva íntegra desde los tiempos del Descubrimiento, tiene el mismo carácter pentatónico del Carnavalito que nos muestran su forma de canción.

Los indios del altiplano para contrarrestar los efectos de la "puna" (mal de altura), mastican hoja de coca. El exceso les produce un adormecimiento embrutecedor, provocándoles fantásticos sueños cuya representación se intenta en "Macedores de coca" y "Alucinación guerrera".



Cuba (Tipos y costumbres)

Negros congos: J. Belmonte y A. Ximénez - **Las guaracheras:** C. O'Gallagher, A. del Valle, Q. Colme, C. Alvarez, C. Azofra y C. Bermar. - **Mariano Prado:** LUISA DE CORDOBA. - **La damisela y el petimetre:** Anita Costa y Vicente Albert. - **El guajiro y la peninsular:** Asunción del Valle y José Romero. - **La andaluza y la criolla:** MARIFE y LUISA DE CORDOBA. - **Final:** Toda la Compañía.

En esta estampa aparece, después del preludio, en el que se engarzan todos los estilos, el Tango Congo (netamente africano), que impregna de sensualidad a la Guaracha y al Son Guajiro. En la Contradanza, juega el espíritu burlón cubano al importar danzas de Corte españolas y darlas la réplica en los contoneos con que aderezan todas sus danzas. Como final, la Selección que hilvana los estilos cubanos con las formas españolas y ritmos africanos de donde nacieron

ACTO 3.º

En esta Venta hay un pozo y cabe el pozo hay un duende

(GRAN BALLET)

Los parroquianos: Q. Colme, A. del Valle, C. Alvarez, C. Azofra, C. Bermar, A. Costa, L. Salas, V. Albert, J. Garrido, J. Belmonte, J. Reyes y A. Ximénez. - **La romancera:** LUISA DE CORDOBA. **Los flamencos:** A del Valle, C. Azofra, J. Belmonte y J. Garrido. **El duende:** C. O'Gallagher. - **La Casquivana:** MARIFE. - **Los boleros:** Q. Colme, A. Costa y V. Albert. - **El poeta:** J. Romero. **Los farrucos:** MARIFE, J. Garrido y V. Albert. - **Desprecio, perdón y gloria:** Toda la Compañía.

Es tarde de domingo en una venta andaluza...

La juventud baila y se divierte. Un grito de mujer interrumpe la fiesta. La causa del grito es haber visto un duende en el pozo, cosa que cuenta a sus amigas. Los mozos lo toman a broma y sigue la danza. Llegada la hora, van retirándose poco a poco, y dos mozos bromistas simulan ser el duende para atemorizar a sus novias. El susto se trueca en chanza y termina con un brindis por la propia felicidad. Al quedarse solitario el patio, aparece efectivamente, el duende travieso y burlón, que todo lo enreda y trastorna, trasformando a la honesta ventera en coqueta y casquivana. Sufré las consecuencias el galán enamorado que la corteja cuya alma de poeta se siente llena de desesperación. El embrujo va demasiado lejos, pues dos mozos de sangre encendida disputan navaja en mano el amor de la ventera, terminando con sangre la alegría de la tarde. Por fortuna la puñalada no es mortal, pero no impide el desprecio que todos los mozos sienten por la veleidá de la ventera. El amor que todo lo comprende y perdona, refugia en los brazos de nuestro enamorado poeta a la pecadora. Al desprecio sucede el perdón, y al perdón la felicidad. Mientras, el duende travieso se estremece de gozo con su mágico violín y sigue tejiendo con sus diabólicas agujas el hilo rojo de sus enredos interminables.



Marifé

Bailarina excepcional que no solamente se ha consagrado como una primera figura de la danza española sino que, por milagro de su arte profundo y su ardiente vocación, ha llegado a interpretar también los bailes de Hispanoamérica con la mayor propiedad y emoción.

Marifé, ocupa hoy un lugar destacado entre las mejores bailarinas de España.



Salvador Ruiz de Luna

Este compositor, a su regreso de América, vuelve a triunfar entre nosotros, como ya lo lograra en Madrid antes de su ausencia de diez años, con sus partituras maravillosas. Recientemente, la crítica madrileña le ha calificado de extraordinario músico cuya rica inspiración le abre de par en par la puertas de la Fama. En la creación de sus "Ballets de Hispanoamérica", ha sabido rodearse de los más brillantes colaboradores, hallando la gracia poética y la competencia literaria en **Carlos Ballester**, autor de los argumentos y letras, y el tan expresivo como sorprendente montaje coreográfico en el talento, la originalidad y el exquisito gusto de **Alberto Torres**.



Luisa de Córdoba

Difícil es calificar de auténtica estilista de la canción a una cantante. Pero en Luisa de Córdoba el calificativo no puede ser más justo y merecido. Su voz redonda, dulcemente timbrada, fluye llena de insospechados matices en cada distinta canción, imprimiendo a las de carácter popular el auténtico acento de su origen.

BALLETS DE HISPANOAMERICA



Música: **Salvador RUIZ DE LUNA**

Argumentos y letras: **Carlos BALLBSTER**

Coreografía: **Alberto TORRES**



MARIFE - Primera Bailarina

LUISA DE CORDOBA - Estilista de la canción

BAILARINAS

Carmen O'Gallagher

Quinita Colme

Asunción del Valle

Consuelo Alvarez

Anita Costa

Carmen Azofra

Carmen Bernal

Lolita Salas

BAILARINES

José Romero

Vicente Albert

Juan Garrido

Juan Belmonte

Joaquín Reyes

Adolfo Ximénez

Maestro director concertador

José Vives

Piano solista

Francisco Ruiz Acuña

Regidor

José Grande

Maquinista

Luis Huecas

Sastra

Isabel Vega

Gerente: **JOSÉ CERDÁ**

Dirección artística: **Maestro RUIZ DE LUNA**

